

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 55

51 tomas

Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

2008 m. vasario 28 d.

Pranešimo Nr.

Turinys

Puslapis

II *Komunikatai*

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI

Komisija

2008/C 55/01	Leidimas teikti valstybės pagalbą remiantis EB sutarties 87 ir 88 straipsnių nuostatomis — Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja ⁽¹⁾	1
2008/C 55/02	Neprieštaravimas praneštai koncentracijai (Byla COMP/M.4893 — Quebecor World/RSDB) ⁽¹⁾	3
2008/C 55/03	Neprieštaravimas praneštai koncentracijai (Byla COMP/M.4986 — EQT V/Securitas Direct) ⁽¹⁾	3

III *Parengiamieji aktai*

KOMISIJA

2008/C 55/04	Komisijos priimti teisės aktų projektai	4
--------------	---	---

IV *Pranešimai*

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Komisija

2008/C 55/05	Euro kursas	9
--------------	-------------------	---

LT

<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys (tęsinys)	Puslapis
2008/C 55/06	Komisijos priimti KOM dokumentai, išskyrus teisės aktų projektus	10
2008/C 55/07	Komisijos priimti KOM dokumentai, išskyrus teisės aktų projektus, ir Komisijos priimti teisės aktų projektai OL C 9, 2008 1 15	13

VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

2008/C 55/08	Muitinės įstaigų, kuriose Komisijos reglamento (EB) Nr. 1635/2006 I priede išvardyti produktai gali būti deklaruojami išleidimui į laisvą apyvartą Europos bendrijoje, sąrašo atnaujinimas	14
2008/C 55/09	Valstybių narių pranešama informacija apie valstybės pagalbą, teikiamą pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 70/2001 dėl EB sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo valstybės pagalbai mažoms ir vidutinėms įmonėms ⁽¹⁾	17
2008/C 55/10	Valstybių narių pranešama informacija apie valstybės pagalbą, suteiktą pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1628/2006 dėl EB Sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo nacionalinei regioninei investicinei pagalbai ⁽¹⁾	19
2008/C 55/11	Valstybių narių pranešama informacija apie valstybės pagalbą, suteiktą pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1628/2006 dėl EB Sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo nacionalinei regioninei investicinei pagalbai ⁽¹⁾	20

V Skelbimai

ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

Komisija

2008/C 55/12	Pagrindinių teisių ir teisingumo pagrindų programa — Specialioji programa „Baudžiamasis teisingumas“ — Veiklos dotacijos	21
2008/C 55/13	Kvietimas teikti paraiškas — EACEA/06/08 Erasmus Mundus Bendrijos aukštojo mokslo kokybės gerinimo ir tarpkultūrinio supratimo stiprinimo bendradarbiaujant su trečiosiomis šalimis veiksmų programos 4 veiksmui įgyvendinti 2008 metais	22

Cedefop

2008/C 55/14	Pranešimas apie dotacijų skyrimą — Kvietimas teikti paraiškas — GP/D/ReferNet-FPA/001/07 — ReferNet — Europos informacijos ir sukaupytų žinių apie profesinį švietimą bei mokymą tinklas	23
--------------	--	----



⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

Komisija

2008/C 55/15	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla COMP/M.5012 — 3M/AERO) ⁽¹⁾	27
2008/C 55/16	Valstybės pagalba — Švedija (Europos bendrijos steigimo sutarties 87–89 straipsniai) — Komisijos pranešimas pagal EB sutarties 88 straipsnio 2 dalį — pranešimo atšaukimas — Valstybės pagalba C 46/06 (ex N 347/06) — Atleidimas nuo CO ₂ mokesčių kurui, naudojamam įrenginiuose, kuriems taikoma EB Dujų išmetimo leidimų prekybos schema ⁽¹⁾	28
2008/C 55/17	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla COMP/M.5065 — AXA/CDC/Portefeuille Accor) ⁽¹⁾	29

Klaidų ištaisymas

2008/C 55/18	Pranešta straipsniu Nr. 37 pagal 2006 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 562/2006, nustatančio taisyklių, reglamentuojančių asmenų judėjimą per sienas, Bendrijos kodeksą (Šengeno sienų kodeksas), klaidų ištaisymas (OL C 18, 2008 1 24)	30
--------------	---	----

II

(Komunikatai)

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI

KOMISIJA

Leidimas teikti valstybės pagalbą remiantis EB sutarties 87 ir 88 straipsnių nuostatomis**Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja**

(Tekstas svarbus EEE)

(2008/C 55/01)

Sprendimo priėmimo data	2007 12 18
Pagalbos Nr.	N 467/07
Valstybė narė	Vokietija
Regionas	Berlin
Pagalbos (ir (arba) gavėjo) pavadinimas	VC-Fonds Kreativwirtschaft Berlin
Teisinis pagrindas	Beteiligungsgrundsätze des VC Fonds Kreativwirtschaft Berlin
Pagalbos priemonės rūšis	Pagalbos schema
Tikslas	Rizikos kapitalas, Mažos ir vidutinės įmonės
Pagalbos forma	—
Biudžetas	Bendra suteiktos pagalbos suma: 30 mln. EUR
Pagalbos intensyvumas	Priemonė nėra pagalba
Trukmė	Iki 2018 12 31
Ekonomikos sektorius	Visi sektoriai
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Senatsverwaltung für Wirtschaft, Technologie und Frauen, Berlin Martin Luther-Straße 105 D-10825 Berlin
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Sprendimo priėmimo data	2007 12 20
Pagalbos Nr.	N 681/07
Valstybė narė	Vokietija
Regionas	—
Pagalbos (ir arba) gavėjo pavadinimas	Mobilität und bodengebundener Verkehr
Teisinis pagrindas	Bundeshaushaltsplan, Kapitel 0902, Titel 68330
Pagalbos priemonės rūšis	Pagalbos schema
Tikslas	Moksliniai tyrimai ir technologijų plėtra
Pagalbos forma	—
Biudžetas	Planuojamos metinės išlaidos: 52 mln. EUR Bendra suteiktos pagalbos suma: 52 mln. EUR
Pagalbos intensyvumas	100 %
Trukmė	2008 1 1-2008 12 31
Ekonomikos sektorius	Visi sektoriai
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie Scharnhorststr. 34-37 D-10115 Berlin
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiąja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:
http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Neprieštaravimas pranešai koncentracijai
(Byla COMP/M.4893 — Quebecor World/RSDB)

(Tekstas svarbus EEE)

(2008/C 55/02)

2007 m. gruodžio 14 d. Komisija nusprendė neprieštarauti dėl pavadinime praneštos koncentracijos ir paskelbti ją suderinama su bendrąja rinka. Šis sprendimas priimamas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas šio sprendimo tekstas yra anglų. Sprendimas bus viešai paskelbtas tada, kai iš jo bus pašalinta profesine paslaptimi laikoma informacija. Sprendimą bus galima rasti:

- Europa interneto svetainės konkurencijos skytyje (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Ši svetainė suteikia galimybę rasti atskirus sprendimus dėl koncentracijos, įskaitant tokių sprendimų indeksus pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu EUR-Lex interneto svetainėje 32007M4893 dokumento numeriu. EUR-Lex svetainėje galima rasti įvairius Europos teisės dokumentus. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Neprieštaravimas pranešai koncentracijai
(Byla COMP/M.4986 — EQT V/Securitas Direct)

(Tekstas svarbus EEE)

(2008/C 55/03)

2008 m. sausio 31 d. Komisija nusprendė neprieštarauti dėl pavadinime praneštos koncentracijos ir paskelbti ją suderinama su bendrąja rinka. Šis sprendimas priimamas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas šio sprendimo tekstas yra anglų. Sprendimas bus viešai paskelbtas tada, kai iš jo bus pašalinta profesine paslaptimi laikoma informacija. Sprendimą bus galima rasti:

- Europa interneto svetainės konkurencijos skytyje (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Ši svetainė suteikia galimybę rasti atskirus sprendimus dėl koncentracijos, įskaitant tokių sprendimų indeksus pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, priėmimo datą ir sektorių,
 - elektroniniu formatu EUR-Lex interneto svetainėje 32008M4986 dokumento numeriu. EUR-Lex svetainėje galima rasti įvairius Europos teisės dokumentus. (<http://eur-lex.europa.eu>)
-

III

(Parengiamieji aktai)

KOMISIJA

Komisijos priimti teisės aktų projektai

(2008/C 55/04)

Dokumentas	Dalis	Data	Titre
KOM(2007) 571		2007 10 9	Pasiūlymas Tarybos reglamentas įsteigiantis Kuro elementų ir vandens bendrąją įmonę
KOM(2007) 605		2007 10 17	Pasiūlymas Tarybos reglamentas dėl pažeidžiamų jūrų ekosistemų atviroje jūroje apsaugos nuo dugniniais žvejybos įrankiais daromo neigiamo poveikio
KOM(2007) 638		2007 10 23	Pasiūlymas Tarybos direktyva dėl vienos paraiškų dėl vieno leidimo trečiųjų šalių piliečiams apsigyventi ir dirbti valstybės narės teritorijoje pateikimo procedūros ir valstybėje narėje teisėtai gyvenančių trečiųjų šalių darbuotojų vienodų teisių
KOM(2007) 650		2007 11 6	Pasiūlymas Tarybos pamatinis sprendimas iš dalies keičiantis Pamatinį sprendimą 2002/475/TVR dėl kovos su terorizmu
KOM(2007) 654		2007 11 6	Pasiūlymas Tarybos pamatinis sprendimas dėl keleivio duomenų įrašo naudojimo teisėsaugoje
KOM(2007) 662		2007 11 6	Pasiūlymas Tarybos reglamentas iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 533/2004 dėl Europos partnerystės steigimo stabilizavimo ir asociacijos proceso metu
KOM(2007) 697		2007 11 13	Pasiūlymas Europos Parlamento ir Tarybos direktyva iš dalies keičianti Direktyvą 2002/21/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų bendrosios reguliavimo sistemos, Direktyvą 2002/19/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų sujungimo ir prieigos prie jų ir Direktyvą 2002/20/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų leidimo
KOM(2007) 698		2007 11 13	Pasiūlymas Europos Parlamento ir Tarybos direktyva iš dalies keičianti Direktyvą 2002/22/EB dėl universaliųjų paslaugų ir paslaugų gavėjų teisių, susijusių su elektroninių ryšių tinklais ir Direktyvą 2002/58/EB dėl asmens duomenų tvarkymo ir privatumo apsaugos elektroninių ryšių sektoriuje ir
KOM(2007) 699		2007 11 13	Pasiūlymas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas dėl Europos elektroninių ryšių rinkos institucijos įsteigimo

Dokumentas	Dalis	Data	Titre
KOM(2007) 702		2007 11 9	Pasiūlymas Tarybos reglamentas nustatantis galutinį antidempingo muitą importuojamam Kinijos Liaudies Respublikos ir Kazachstano kilmės silikomanganui ir nutraukiantis tyrimą dėl importuojamo Ukrainos kilmės silikomangano
KOM(2007) 705		2007 11 14	Pasiūlymas Tarybos reglamentas įvedantis autonomines prekybos lengvatas Moldovai ir iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 980/2005 ir Komisijos sprendimą 2005/924/EB
KOM(2007) 706		2007 11 13	Pasiūlymas Tarybos reglamentas nustatantis galutinį antidempingo muitą importuojamiems neužpildomiems dujiniais kišeniniams žiebtuvėliams su akmenėliais, kurie yra Kinijos Liaudies Respublikos kilmės ir siunčiami iš Taivano, arba yra jo kilmės, ir importuojamiems tam tikriems užpildomiems kišeniniams žiebtuvėliams su akmenėliais, kurie yra Kinijos Liaudies Respublikos kilmės ir siunčiami iš Taivano, arba yra jo kilmės
KOM(2007) 709		2007 11 15	Pasiūlymas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas dėl Elgesio su kompiuterinėmis rezervavimo sistemomis kodekso
KOM(2007) 710		2007 11 15	Pasiūlymas Tarybos reglamentas iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 21/2004 dėl avių ir ožkų elektroninio identifikavimo įdiegimo datos
KOM(2007) 712		2007 11 20	Pasiūlymas Tarybos sprendimas dėl Europos bendrijos ir Australijos susitarimo dėl prekybos vynu
KOM(2007) 713	1	2007 11 14	Pasiūlymas Tarybos sprendimas dėl Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimo, įsteigiančio asociaciją tarp Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Izraelio Valstybės, protokolo dėl Europos bendrijos ir Izraelio Valstybės pagrindų susitarimo, nustatančio Izraelio Valstybės dalyvavimo Bendrijos programose bendruosius principus, pasirašymo ir laikino taikymo
KOM(2007) 713	2	2007 11 14	Pasiūlymas Tarybos sprendimas dėl Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimo, įsteigiančio asociaciją tarp Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Izraelio Valstybės, protokolo dėl Europos bendrijos ir Izraelio Valstybės pagrindų susitarimo, nustatančio Izraelio Valstybės dalyvavimo Bendrijos programose bendruosius principus, sudarymo
KOM(2007) 714		2007 11 15	Pasiūlymas Tarybos reglamentas pagal Reglamentą (EB) Nr. 104/2000 2008 žvejybos metams nustatantis tam tikrų žuvininkystės produktų orientacines kainas ir Bendrijos gamintojo kainas
KOM(2007) 715		2007 11 15	Pasiūlymas Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) nuo 2007 m. liepos 1 d. patikslinantis Europos Bendrijų pareigūnų ir kitų Europos Bendrijų tarnautojų atlyginimus ir pensijas bei jiems taikytinus korekcinius koeficientus
KOM(2007) 717		2007 11 13	Pasiūlymas Tarybos reglamentas kuriuo taikoma prekybos tam tikrų valstybių, kurios yra Afrikos, Karibų jūros ir Ramiojo vandenyno (AKR) valstybių grupės dalis, kilmės prekėmis tvarka, nustatyta susitarimais, kuriais sudaromi arba ketinama sudaryti ekonominės partnerystės susitarimus
KOM(2007) 718		2007 11 16	Pasiūlymas Tarybos reglamentas iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 2505/96, nustatantį tam tikrų žemės ūkio bei pramonės produktų Bendrijos autonomines tarifines kvotas ir numatantį jų administravimą

Dokumentas	Dalis	Data	Titre
KOM(2007) 719		2007 11 16	Pasiūlymas Tarybos reglamentas iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1255/96, laikinai sustabdančią autonominių Bendrojo muitų tarifo muitų taikymą tam tikriems pramonės, žemės ūkio ir žuvininkystės produktams
KOM(2007) 720		2007 11 19	Pasiūlymas Tarybos rekomendacija pritaikanti Rekomendaciją 98/376/EB dėl neįgalių asmenų automobilių statymo kortelių, siekiant atsižvelgti į Bulgarijos Respublikos, Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Rumunijos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos įstojimą
KOM(2007) 729	1	2007 11 20	Pasiūlymas Tarybos sprendimas dėl Europos bendrijos ir Armėnijos Respublikos susitarimo dėl tam tikrų oro susisiekimo aspektų pasirašymo ir preliminarus taikymo
KOM(2007) 729	2	2007 11 20	Pasiūlymas Tarybos sprendimas dėl Europos bendrijos ir Armėnijos Respublikos susitarimo dėl tam tikrų oro susisiekimo aspektų sudarymo
KOM(2007) 730		2007 11 20	Pasiūlymas Tarybos reglamentas iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1858/2005, nustatantį galutinį antidempingo muitų importuojamiems, inter alia, Pietų Afrikos kilmės pieno lynams ir kabeliams
KOM(2007) 731	1	2007 11 21	Pasiūlymas Tarybos sprendimas dėl Europos bendrijos ir Mongolijos Vyriausybės susitarimo dėl tam tikrų oro susisiekimo aspektų pasirašymo ir preliminarus taikymo
KOM(2007) 731	2	2007 11 21	Pasiūlymas Tarybos sprendimas dėl Europos bendrijos ir Mongolijos Vyriausybės susitarimo dėl tam tikrų oro susisiekimo aspektų sudarymo
KOM(2007) 734		2007 11 20	Pasiūlymas Tarybos reglamentas kuriuo nustatomos 2008 m. Juodojoje jūroje taikomos tam tikrų žuvų išteklų ir žuvų išteklų grupių žvejybos galimybės ir susijusios sąlygos
KOM(2007) 735		2007 11 29	Pasiūlymas Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl Bendrijos tvarkos, leidžiančios padidinti dujų ir elektros energijos kainų galutiniams pramonės vartotojams skaidrumą (Nauja redakcija)
KOM(2007) 736		2007 11 29	Pasiūlymas Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl riboto genetiškai modifikuotų mikroorganizmų naudojimo (Nauja redakcija)
KOM(2007) 737		2007 11 29	Pasiūlymas Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl keleivinių laivų saugos taisyklių ir standartų (nauja redakcija)
KOM(2007) 741		2007 11 23	Suderinimas su reguliavimo procedūra su tikrinimu Pirmoji dalis Pasiūlymas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas dėl kai kurių teisės aktų, kuriems galioja Sutarties 251 straipsnyje nustatyta tvarka, nuostatų, susijusių su reguliavimo procedūra su tikrinimu, suderinimo su Tarybos sprendimu 1999/468/EB su pakeitimais, padarytais Sprendimu 2006/512/EB
KOM(2007) 742		2007 11 26	Pasiūlymas Tarybos reglamentas dėl laikino kai kurių grūdų importo muitų netaikymo 2007–2008 prekybos metais
KOM(2007) 743	1	2007 11 20	Pasiūlymas Tarybos sprendimas dėl Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Serbijos Respublikos stabilizacijos ir asociacijos susitarimo pasirašymo

Dokumentas	Dalis	Data	Titre
KOM(2007) 743	2	2007 11 20	Pasiūlymas Tarybos ir Komisijos sprendimas dėl Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Serbijos Respublikos stabilizacijos ir asociacijos susitarimo sudarymo
KOM(2007) 744		2007 11 20	Pasiūlymas Tarybos sprendimas dėl Europos bendrijos ir Serbijos Respublikos laikinojo susitarimo dėl prekybos ir su prekyba susijusių klausimų pasirašymo ir sudarymo
KOM(2007) 746		2007 11 28	Pasiūlymas Tarybos reglamentas nustatantis Direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos nuostatų, susijusių su draudimo ir finansinių paslaugų apmokestinimu, įgyvendinimo priemonės
KOM(2007) 747		2007 11 28	Pasiūlymas Tarybos direktyva iš dalies keičianti Direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos nuostatas, susijusias su draudimo ir finansinėmis paslaugomis
KOM(2007) 748		2007 11 21	Pasiūlymas Tarybos sprendimas dėl Europos bendrijos pozicijos Energijos bendrijos Ministrų taryboje nustatymo (Belgradas 2007 m. gruodžio 18 d.)
KOM(2007) 751		2007 11 27	Pasiūlymas Tarybos sprendimas dėl Europos bendrijos ir Naujosios Zelandijos susitarimo sudarymo pasikeičiant laiškais pagal 1994 m. GATT XXVIII straipsnį siekiant iš dalies pakeisti prie 1994 m. GATT pridėtame EB CXL sąraše numatytas PPO tarifines kvotas, taikomas Naujosios Zelandijos sviestui
KOM(2007) 752		2007 11 26	Pasiūlymas Tarybos sprendimas leidžiantis Jungtinei Karalystei ir toliau taikyti priemonę, nukrypstančią nuo Direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 26 straipsnio 1 dalies a punkto, 168 ir 169 straipsnių (Tekstas autentiškas tik anglų kalba)
KOM(2007) 755		2007 11 27	Pasiūlymas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (dėl statistinio Europos bendrijos ekonominės veiklos rūšių klasifikatoriaus (Kodifikuota redakcija)
KOM(2007) 760		2007 11 29	Pasiūlymas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas dėl tam tikruose ne Šiaurės Atlanto rajonuose žvejojančių valstybių narių statistikos duomenų pateikimo apie nominalius sugavimus (Nauja redakcija)
KOM(2007) 761		2007 11 29	Pasiūlymas Tarybos sprendimas dėl Bendrijos pozicijos EB ir Farerų salų jungtiniame komitete dėl Sprendimo Nr. 1/2001 pakeitimų, susijusių su registruotų arklinių šeimos gyvūnų tiesioginiu importu iš Islandijos ir registruotų arklinių šeimos gyvūnų gabenimu iš Farerų salų į Europos bendriją ir atvirkščiai
KOM(2007) 762		2007 11 29	Pasiūlymas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas dėl Šiaurės Vakarų Atlante žvejojančių valstybių narių, statistinių duomenų apie sugavimus ir žvejybą pateikimo (Nauja redakcija)
KOM(2007) 771		2007 12 5	Pasiūlymas Tarybos sprendimas leidžiantis Vokietijos Federacinei Respublikai ir Lenkijos Respublikai taikyti priemones, nukrypstančias nuo Direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 5 straipsnio
KOM(2007) 772		2007 12 6	Pasiūlymas Tarybos sprendimas dėl leidimo Portugalijai taikyti lengvatinį akcizo tarifą Madeiros autonominėje srityje pagamintam alui

Dokumentas	Dalis	Data	Titre
KOM(2007) 776		2007 12 6	Pritaikymas reguliavimo procedūrai su tikrinimu Pasiūlymas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2223/96 dėl Europos nacionalinių ir regioninių sąskaitų sistemos Bendrijoje dėl Komisijai suteiktų įgyvendinimo įgaliojimų
KOM(2007) 777		2007 12 6	Derinimas prie reguliavimo procedūros su tikrinimu Pasiūlymas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 2150/2002 dėl atliekų statistikos nuostatas, susijusias su Komisijai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais
KOM(2007) 786		2007 12 5	Pasiūlymas Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas dėl lankstumo priemonės mobilizavimo

Šiuos tekstus galima rasti EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ
PRANEŠIMAI

KOMISIJA

Euro kursas ⁽¹⁾**2008 m. vasario 27 d.**

(2008/C 55/05)

1 euro =

Valiuta			Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,5044	TRY	Turkijos lira	1,7793
JPY	Japonijos jena	159,95	AUD	Australijos doleris	1,6021
DKK	Danijos krona	7,4546	CAD	Kanados doleris	1,4742
GBP	Svaras sterlingas	0,75760	HKD	Honkongo doleris	11,7148
SEK	Švedijos krona	9,3356	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,8365
CHF	Šveicarijos frankas	1,6074	SGD	Singapūro doleris	2,1013
ISK	Islandijos krona	98,65	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 415,72
NOK	Norvegijos krona	7,8540	ZAR	Pietų Afrikos randas	11,2168
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	CNY	Kinijos ženminbi juanis	10,7444
CZK	Čekijos krona	25,048	HRK	Kroatijos kuna	7,2770
EEK	Estijos kronos	15,6466	IDR	Indijos rupija	13 619,33
HUF	Vengrijos forintas	257,98	MYR	Malaizijos ringitas	4,8186
LTL	Lietuvos litas	3,4528	PHP	Filipinų pesas	60,507
LVL	Latvijos latas	0,6965	RUB	Rusijos rublis	36,3680
PLN	Lenkijos zlotas	3,5385	THB	Tailando batas	44,900
RON	Rumunijos lėja	3,6498	BRL	Brazilijos realas	2,5185
SKK	Slovakijos krona	32,817	MXN	Meksikos pesas	16,1525

⁽¹⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

Komisijos priimti KOM dokumentai, išskyrus teisės aktų projektus

(2008/C 55/06)

Dokumentas	Dalis	Data	Titre
KOM(2007) 574		2007 10 10	Komisijos komunikatas Tarybai, Europos Parlamentui, Europos Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui — Konsultacijų dėl Europos jūrų politikos išvados
KOM(2007) 575		2007 10 10	Komisijos komunikatas Tarybai, Europos Parlamentui, Europos Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui — Integruota jūrų politika Europos Sąjungai
KOM(2007) 604		2007 10 17	Komisijos komunikatas Tarybai, Europos Parlamentui, Europos Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui — Naikinamo poveikio turinti žvejybos praktika atviroje jūroje ir pažeidžiamų giliavandenių ekosistemų apsauga
KOM(2007) 606		2007 10 18	Komisijos komunikatas — ES krovininio transporto darbotvarkė: našesnis, geriau integruotas ir tvaresnis krovininis transportas Europoje
KOM(2007) 607		2007 10 18	Komisijos komunikatas — Krovininio transporto logistikos veiksmų planas
KOM(2007) 630		2007 10 23	Baltoji knyga — Kartu sveikatos labui, 2008–2013 m. ES strateginis požiūris
KOM(2007) 635		2007 10 23	Komisijos komunikatas Europos Parlamentui ir Tarybai — Ekonominės partnerystės susitarimai
KOM(2007) 640		2007 10 23	Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui — 2008 m. Komisijos teisėkūros ir darbo programa
KOM(2007) 649		2007 11 6	Komisijos komunikatas Europos Parlamentui ir Tarybai — Kovos su terorizmu stiprinimas
KOM(2007) 651		2007 11 6	Komisijos komunikatas dėl saugumo, susijusio su sprogmenimis, didinimo
KOM(2007) 693		2007 11 13	Komisijos darbinis dokumentas dėl galimybės priimti ES liudytojų ir asmenų, bendradarbiaujančių su teisėsaugos institucijomis, apsaugos teisės aktus
KOM(2007) 696		2007 11 13	Komisijos komunikatas Tarybai, Europos Parlamentui, Europos Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui — Ataskaita apie ES elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų reguliavimo sistemą remiantis Direktyvos 2002/21/EB nuostatomis ir 2007 m. reformos pasiūlymų apžvalga
KOM(2007) 700		2007 11 13	Komisijos komunikatas Tarybai, Europos Parlamentui, Europos Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui — Kaip pasinaudoti visais skaitmeninio dividendo privalumais Europoje. Bendras požiūris į radijo dažnių, atlaisvinamų pereinant prie skaitmeninio transliavimo, spektrą
KOM(2007) 703		2007 11 12	Komisijos komunikatas Tarybai, Europos Parlamentui, Europos Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui — Mokymasis visą gyvenimą — žinioms, kūrybiškumui ir naujovėms skatinti Tarybos ir Komisijos parengtas darbo programos „Švietimas ir mokymas 2010“ įgyvendinimo 2008 m. pažangos bendros ataskaitos projektas

Dokumentas	Dalis	Data	Titre
KOM(2007) 704		2007 11 15	Komisijos komunikatas apie Reglamento (EEB) Nr. 793/2004 dėl laiko tarpinių paskirstymo Bendrijos oro uostuose bendrųjų taisyklių taikymą
KOM(2007) 707		2007 11 14	Komisijos komunikatas Tarybai, Europos Parlamentui, Europos Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui dėl Rekomendacijos 2001/331/EB, nustatančios minimalius aplinkosauuginių tikrinimų valstybėse narėse kriterijus, persvarstymo
KOM(2007) 708		2007 11 13	Komisijos komunikatas Tarybai, Europos Parlamentui, Europos Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui Europos mikrokreditų plėtojimo iniciatyva augimui ir užimtumui remti
KOM(2007) 711		2007 11 16	Komisijos ataskaita Tarybai dėl avių ir ožkų elektroninio identifikavimo taikymo
KOM(2007) 716		2007 11 16	Komisijos ataskaita parengta pagal 2003 m. gruodžio 22 d. Tarybos pamatinio sprendimo dėl kovos su seksualiniu vaikų išnaudojimu ir vaikų pornografija 12 straipsnį
KOM(2007) 723		2007 11 22	Komisijos komunikatas Tarybai, Europos Parlamentui, Europos Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui — Europos Strateginis energetikos technologijų planas (SET Planas) „Ateities, kurioje taikomos mažai anglies dvideginio išmetančios technologijos, kūrimas“
KOM(2007) 724		2007 11 20	Komisijos komunikatas Tarybai, Europos Parlamentui, Europos Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui — Bendroji rinka XXI a. Europai
KOM(2007) 725		2007 11 20	Komisijos komunikatas Tarybai, Europos Parlamentui, Europos Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui prie komunikato „Bendroji rinka XXI a. Europai“ pridodamas dokumentas Bendrus interesus tenkinančios paslaugos, įskaitant bendrus interesus tenkinančias socialines paslaugas. Naujas Europos išipareigojimas
KOM(2007) 726		2007 11 20	Komisijos komunikatas Tarybai, Europos Parlamentui, Europos Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui — Perspektyvos, prieinamumas ir solidarumas. Nauja socialinė vizija XXI amžiaus Europoje
KOM(2007) 727		2007 11 20	Komisijos komunikatas Lamfalussy proceso peržiūra Priežiūros konvergencijos stiprinimas
KOM(2007) 732		2007 11 21	Trečioji Komisijos pažangos ataskaita Europos Parlamentui ir Tarybai dėl Tarybos sprendimo 96/411/EB dėl Bendrijos žemės ūkio statistikos tobulinimo įgyvendinimo
KOM(2007) 733		2007 11 20	Komisijos komunikatas — Ataskaitos „Užimtumas Europoje 2007 m.“ svarbiausios idėjos
KOM(2007) 739		2007 11 23	Komisijos komunikatas Tarybai, Europos Parlamentui, Europos Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui remiantis Direktyvos 84/2000/EB dėl vasaros laiko susitarimų 5 straipsniu
KOM(2007) 740		2007 11 23	Komisijos komunikatas Europos Parlamentui ir Tarybai — Suderinimas su reguliavimo procedūra su tikrinimu Pasiūlymų iš dalies keisti teisės aktus, kurie turi būti suderinti su 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimu 1999/468/EB, nustatančiu Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką, su pakeitimais, padarytais 2006 m. liepos 17 d. Tarybos sprendimu 2006/512/EB, aiškinamasis memorandumas

Dokumentas	Dalis	Data	Titre
KOM(2007) 745		2007 11 26	Komisijos ataskaita Tarybai ir Europos Parlamentui dėl 2003 m. sausio 27 d. Tarybos Direktyvos 2003/9/EB, nustatančios minimalias normas dėl prieglobsčio prašytojų priėmimo, taikymo
KOM(2007) 749		2007 11 21	Komisijos komunikatas Tarybai dėl Europos bendrijos pozicijos Energijos bendrijos Ministrų taryboje (Belgradas 2007 m. gruodžio 18 d.)
KOM(2007) 754		2007 11 27	Komisijos ataskaita Europos Parlamentui, Tarybai bei Europos Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui — Antroji tabako gaminių direktyvos taikymo ataskaita
KOM(2007) 756		2007 11 27	Komisijos komunikatas Tarybai, Europos Parlamentui, Europos Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui, Regionų komitetui ir Europos Centriniam bankui — Šeštasis pranešimas apie praktinį pasirengimą būsimai euro zonos plėtrai
KOM(2007) 757		2007 11 27	Komisijos komunikatas Kioto protokole nustatytų normų įgyvendinimo pažanga (reikalaujama pagal Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą 280/2004/EB dėl šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos Bendrijoje monitoringo mechanizmo ir Kioto protokolo įgyvendinimo)
KOM(2007) 758		2007 11 23	Komisijos komunikatas Tarybai dėl kai kurių pagrindinių aspektų nustatant ES kovos su sukčiavimu PVM srityje strategiją
KOM(2007) 769		2007 12 5	Komisijos ataskaita Tarybai, Europos Parlamentui ir Europos Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui apie 2001 m. gegužės 28 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1206/2001 dėl valstybių narių teismų tarpusavio bendradarbiavimo renkant įrodymus civilinėse ar komercinėse bylose taikymą

Šiuos tekstus galima rasti EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

Komisijos priimti KOM dokumentai, išskyrus teisės aktų projektus, ir Komisijos priimti teisės aktų projektai

(2008/C 55/07)

OL C 9, 2008 1 15

Ankstesni leidiniai:

OL C 4, 2008 1 9

OL C 246, 2007 10 20

OL C 191, 2007 8 17

OL C 181, 2007 8 3

OL C 138, 2007 6 22

OL C 126, 2007 6 7

VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

Muitinės įstaigų ⁽¹⁾, kuriose Komisijos reglamento (EB) Nr. 1635/2006 I priede išvardyti produktai gali būti deklaruojami išleidimui į laisvą apyvartą Europos bendrijoje, sąrašo atnaujinimas

(2008/C 55/08)

Valstybė narė	Muitinės įstaiga	
BELGIQUE/BELGIË	Anvers DE — voie maritime Bierset — (Grâce-Hollogne) DE — voies aérienne et/ou terrestre Bruxelles DE — voie aérienne Zaventem D — voie aérienne	
БЪЛГАРИЯ	Varna and Bourgas ports Sofia, Varna and Bourgas airports	
ČESKÁ REPUBLIKA	Visos muitinės	
DANMARK	Kiekvienas uostas ar oro uostas Danijoje	
DEUTSCHLAND	Baden-Württemberg	HZA Lörrach — ZA Weil-am-Rhein-Autobahn HZA Stuttgart — ZA Flughafen HZA Ulm — ZA Aalen
	Bayern	HZA München — ZA Flughafen HZA Regensburg — ZA Furth-im-Wald-Schafberg HZA Schweinfurt — ZA Bayreuth HZA Nürnberg — ZA Erlangen-Tennenlohe
	Berlin	HZA Berlin — ZA Marzahn HZA Potsdam — ZA Berlin-Flughafen-Tegel
	Brandenburg	Bereich HZA Frankfurt (Oder) HZA Frankfurt (Oder) — ZA Frankfurt (Oder) Autobahn HZA Frankfurt (Oder) — ZA Forst-Autobahn Bereich HZA Potsdam HZA Potsdam — ZA Berlin-Flughafen Schönefeld
	Bremen	HZA Bremen — ZA Neustädter Hafen HZA Bremerhaven — ZA Bremerhaven
	Hamburg	HZA Hamburg-Hafen — ZA Waltershof — Abfertigung Köhlfleetdamm HZA Hamburg-Stadt — ZA Oberelbe HZA Hamburg-Hafen — ZA Waltershof HZA Itzehoe — ZA Hamburg-Flughafen
	Hessen	HZA Frankfurt-am-Main-Flughafen

⁽¹⁾ Atnaujinimas pateikiamas kursyvu.

Valstybė narė	Muitinės įstaiga
	Mecklenburg-Vorpommern <i>HZA Stralsund — ZA Rostock-Grenzkontrollstelle Rostock</i>
	Niedersachsen <i>HZA Hannover — ZA Hannover-Nord</i> <i>HZA Braunschweig — ZA Braunschweig-Broitzem</i>
	Nordrhein-Westfalen <i>HZA Dortmund — ZA Ost</i> <i>HZA Düsseldorf — ZA Flughafen</i>
	Rheinland-Pfalz <i>HZA Koblenz — ZA Hahn-Flughafen</i>
	Schleswig-Holstein <i>HZA Kiel — ZA Wik, Grenzkontrollstelle Kiel Ostuferhafen</i> <i>HZA Kiel — ZA Travemünde</i>
EESTI	Narva, Koidula, Luhamaa Frontier Posts, Tallinn Airport, Tallinn, Paljassaare, Muuga Ports
ΕΛΛΑΔΑ	Αθηνών, Πειραιά, Κρατικού Αερολιμένα Αθηνών, Θεσσαλονίκης, Αερολιμένα Μίκρας, Βόλου, Πατρών, Ηρακλείου, Αερολιμένα Ηρακλείου Κρήτης, Καβάλας, Ιωαννίνων, Ναυπλίου
ESPAÑA	Barcelona (aeropuerto), Barcelona (puerto), Irún (carretera), La Junquera (carretera), Madrid (aeropuerto)
FRANCE	Bordeaux: transport aérien Brive: transport terrestre Dunkerque: transport maritime Lille: transport aérien et terrestre Lyon-Satolas: transport aérien Le Puy-en-Velay: transport terrestre Marseille: transport aérien, terrestre et maritime Nice-aéroport: transport aérien Orly: transport aérien Roissy: transport aérien et terrestre Rungis: transport terrestre Saint-Julien-en-Genevois: transport terrestre Saint-Louis/Bâle: transport aérien et terrestre Strasbourg: transport terrestre Thionville: transport terrestre Toulouse-Blagnac: transport aérien Valence: transport terrestre
IRELAND	Visos muitinės įstaigos
ITALIA	Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Trieste Ufficio di Sanità aerea di Torino — Caselle Ufficio di Sanità aerea di Roma — Fiumicino Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Venezia Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Genova Ufficio di Sanità marittima di Livorno Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Ancona Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Brindisi Ufficio di Sanità aerea di Varese — Malpensa Ufficio di Sanità aerea di Bologna — Borgo Panigale Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Bari Posto d'Ispezione frontiera di Chiasso

Valstybė narė	Muitinės įstaiga
ΚΥΠΡΟΣ	Visos muitinės
LATVIJA	Roads: Grebņeva, Pāternieki, Terehova; Railways: Daugavpils, Rēzekne-2; Seaports: Liepāja, Rīga, Ventspils; Airport: Rīga; Post: Rīga International branch of the Latvian Post Office
LIETUVA	Visos muitinės
LUXEMBOURG	Bureau des Douanes et Accises Centre douanier — Luxembourg Bureau des Douanes et Accises Luxembourg-Aéroport — Niederanven
MAGYARORSZÁG	Visos muitinės
MALTA	The Air Freight Section at Malta International Airport, Luqa The Sea Freight Entry Processing Unit at Customs House, Valletta The Parcel Post Office at Customs Office, Qormi
NEDERLAND	Visos muitinės įstaigos
ÖSTERREICH	Nickelsdorf Heiligenkreuz Spielfeld Tissis Wien — Flughafen Schwechat
POLSKA	Visos muitinės
PORTUGAL	Aeroportos de Lisboa, Porto e Faro Portos de Lisboa e Leixões
ROMÂNIA	Visos muitinės
SLOVENIJA	Obrežje (road border crossing), Koper (port border crossing), Dobova (railway border crossing), Gruškovje (road border crossing), Jelšane (road border crossing), Brnik (air border crossing), Ljubljana (road and railway)
SLOVENSKO	Visos muitinės
SUOMI — FINLAND	Helsinki, Vaalimaa, Niirala, Vartius, Raja-Jooseppi, Utsjoki, Kilpisjärvi
SVERIGE	Arlanda, Göteborg, Landvetter, Helsingborg, Karlskrona, Stockholm, Ystad, Karlshamn
UNITED KINGDOM	Belfast International Airport, Port of Belfast, Port of Dover, Port of Falmouth, Port of Felixstowe, Gatwick Airport, Glasgow Prestwick Airport, Manchester Airport, Port of Hull and Goole, Port of London, Port of Southampton

Valstybių narių pranešama informacija apie valstybės pagalbą, teikiamą pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 70/2001 dėl EB sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo valstybės pagalbai mažoms ir vidutinėms įmonėms

(Tekstas svarbus EEE)

(2008/C 55/09)

Pagalbos Nr.	XS 22/08
Valstybė narė	Italija
Regionas	Aree di crisi non comprese nella carta degli aiuti 2007-2013
Pagalbos schemos arba įmonės, gaunančios individualią pagalbą, pavadinimas	Interventi di reindustrializzazione destinati alle aree di crisi industriale non comprese nella carta degli aiuti 2007-2013
Teisinis pagrindas	Legge n. 181/89, artt. 5-8 e successive modificazioni; d.m. n. 747 del 3.12.2007
Pagalbos priemonės rūšis	Pagalbos schema
Biudžetas	Planuojamos metinės išlaidos: 6 mln. EUR
Didžiausias pagalbos intensyvumas	Pagal reglamento 4 straipsnio 2–6 dalis ir 5 straipsnį
Igyvendinimo data	2007 12 3
Trukmė	2008 6 30
Tikslas	Mažos ir vidutinės įmonės
Ekonomikos sektorius	Visi sektoriai, kuriems gali būti skiriama pagalba MVĮ
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Agenzia nazionale per l'attrazione degli investimenti e lo sviluppo d'impresa S.p.A. Via Calabria, 46 I-00187 Roma

Pagalbos Nr.	XS 23/08
Valstybė narė	Austrija
Regionas	Burgenland
Pagalbos schemos arba įmonės, gaunančios individualią pagalbą, pavadinimas	Richtlinien über die Schwerpunktförderung der Tourismuswirtschaft gemäß dem Landes-Wirtschaftsförderungsgesetz 1994 — WiföG
Teisinis pagrindas	Gesetz vom 24. März 1994, über Maßnahmen zur Gewährleistung der wirtschaftlichen Entwicklung im Burgenland (Landes-Wirtschaftsförderungsgesetz 1994 — WiföG), mit dem gleichzeitig das Burgenländische Tourismusgesetz 1992 geändert wird, LBG. Nr. 33/1994, in der Fassung des Gesetzes LGBL. Nr. 64/1998
Pagalbos priemonės rūšis	Pagalbos schema
Biudžetas	Planuojamos metinės išlaidos: 3,5 mln. EUR
Didžiausias pagalbos intensyvumas	Pagal reglamento 4 straipsnio 2–6 dalis ir 5 straipsnį
Igyvendinimo data	2008 1 1
Trukmė	2008 6 30
Tikslas	Mažos ir vidutinės įmonės

Ekonomikos sektorius	Visi sektoriai, kuriems gali būti skiriama pagalba MVĮ
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	WiBAG treuhändig für das Land Burgenland Marktstraße 3 A-7000 Eisenstadt Kontaktperson: Franz Kain, Mag. Sigrid Hajek Tel. (43-5) 901 02 10 www.wibag.at http://www.wibag.at/dateien/downloads/Richtlinien_KMU_tourismus.pdf
Pagalbos Nr.	XS 24/08
Valstybė narė	Austrija
Regionas	Burgenland
Pagalbos schemos arba įmonės, gaunančios individualią pagalbą, pavadinimas	Richtlinien betreffend die Gewährung von nicht rückzahlbaren Zuschüssen an kleine und mittlere Unternehmen gemäß dem Landes-Wirtschaftsförderungsgesetz 1994 — WiföG
Teisinis pagrindas	Gesetz vom 24. März 1994, über Maßnahmen zur Gewährleistung der wirtschaftlichen Entwicklung im Burgenland (Landes-Wirtschaftsförderungsgesetz 1994 — WiföG), mit dem gleichzeitig das Burgenländische Tourismusgesetz 1992 geändert wird, LBG. Nr. 33/1994, in der Fassung des Gesetzes LGBL. Nr. 64/1998
Pagalbos priemonės rūšis	Pagalbos schema
Biudžetas	Planuojamos metinės išlaidos: 6 mln. EUR
Didžiausias pagalbos intensyvumas	Pagal reglamento 4 straipsnio 2–6 dalis ir 5 straipsnį
Įgyvendinimo data	2008 1 1
Trukmė	2008 6 30
Tikslas	Mažos ir vidutinės įmonės
Ekonomikos sektorius	Visi sektoriai, kuriems gali būti skiriama pagalba MVĮ
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	WiBAG treuhändig für das Land Burgenland Marktstraße 3 A-7000 Eisenstadt Kontaktperson: Mag. Sigrid Hajek, Gerald Ostermayer Tel. (43-5) 901 02 10 www.wibag.at http://www.wibag.at/dateien/downloads/Richtlinien_KMU_wifoeg.pdf

Valstybių narių pranešama informacija apie valstybės pagalbą, suteiktą pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1628/2006 dėl EB Sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo nacionalinei regioninei investicinei pagalbai

(Tekstas svarbus EEE)

(2008/C 55/10)

Pagalbos Nr.	XR 176/07
Valstybė narė	Lenkija
Regionas	Wielkopolskie
Pagalbos schemos arba ad hoc pagalbos priedą gaunančios įmonės pavadinimas	Uchwała nr VI/40/07 Rady Miejskiej Gminy Rawicz w sprawie zwolnień przedmiotowych od podatku od nieruchomości na terenie Gminy Rawicz w celu udzielenia pomocy regionalnej na wspieranie inwestycji początkowych lub tworzenie nowych miejsc pracy związanych z inwestycją początkową
Teisinis pagrindas	Art. 7 ust. 3 ustawy z dnia 12 stycznia 1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych (tekst jednolity Dz.U. z 2006 r. nr 121, poz. 844 ze zm.) Uchwała nr VI/40/07 Rady Miejskiej Gminy Rawicz z 27 marca 2007 r. w sprawie zwolnień przedmiotowych od podatku od nieruchomości na terenie Gminy Rawicz w celu udzielenia pomocy regionalnej na wspieranie inwestycji początkowych lub tworzenie nowych miejsc związanych z inwestycją początkową
Pagalbos priemonės rūšis	Pagalbos schema
Planuojamos metinės išlaidos	0,4 mln. PLN
Didžiausias pagalbos intensyvumas	40 % Pagal reglamento 4 straipsnį
Igyvendinimo data	2007 5 31
Trukmė	2013 12 31
Ekonomikos sektorius	Visi regioninės investicinės pagalbos reikalavimus atitinkantys sektoriai
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Burmistrz Gminy Rawicz Ul. Piłsudskiego 21 PL-63-900 Rawicz Tel. (48-65) 546 54 00 E-mail: podatki@rawicz.pl
Skelbimo apie pagalbos schemą interneto adresas	http://bip.rawicz.zapis.net.pl/serwisy/10/upl/04637b1cd25b0845877858d1bd4d840a.doc
Kita informacija	—

Valstybių narių pranešama informacija apie valstybės pagalbą, suteiktą pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1628/2006 dėl EB Sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo nacionalinei regioninei investicinei pagalbai

(Tekstas svarbus EEE)

(2008/C 55/11)

Pagalbos Nr.	XR 173/07
Valstybė narė	Lenkija
Regionas	—
Pagalbos schemos arba ad hoc pagalbos priedą gaunančios įmonės pavadinimas	Wsparcie nowej inwestycji z Funduszu Strefowego
Teisinis pagrindas	Ustawa z 2 października 2003 r. o zmianie ustawy o specjalnych strefach ekonomicznych i niektórych ustaw (Dz.U. nr 188, poz. 1840, z 2004 r. nr 123, poz. 1291 i nr 273, poz. 2703, z 2005 r. nr 184, poz. 1539 oraz z 2006 r. nr 141, poz. 997) Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 21 marca 2006 r. w sprawie udzielania wsparcia nowej inwestycji z Funduszu Strefowego (Dz.U. nr 59, poz. 409 oraz z 2007 r. nr 45, poz. 289)
Pagalbos priemonės rūšis	Pagalbos schema
Planuojamos metinės išlaidos	30 mln. EUR
Didžiausias pagalbos intensyvumas	50 % Pagal reglamento 4 straipsnį
Įgyvendinimo data	2007 1 1
Trukmė	2013 12 31
Ekonomikos sektorius	Atskiri sektoriai 10.3, 11–15, 17–41, 60–64, 72, 73.1, 74.12, 74.3
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Ministerstwo Gospodarki Pl. 3 Krzyży 3/5 PL-00-507 Warszawa (48-22) 693 50 00 E-mail: ewelina.przygoda@mg.gov.pl
Skelbimo apie pagalbos schemą interneto adresas	www.mg.gov.pl/Przedsiębiorcy/Specialne+strefy+ekonomiczne/program+pomocowy.htm
Kita informacija	—

V

(Skelbimai)

ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

KOMISIJA

Pagrindinių teisių ir teisingumo pagrindų programa**Specialioji programa „Baudžiamasis teisingumas“****Veiklos dotacijos***(2008/C 55/12)*

Kvietimas teikti paraiškas paskelbtas adresu

http://ec.europa.eu/justice_home/funding/jpen/funding_jpen_en.htm

Paraiškos priimamos iki 2008 m. balandžio 8 d.

Kvietimas teikti paraiškas — EACEA/06/08 Erasmus Mundus Bendrijos aukštojo mokslo kokybės gerinimo ir tarpkultūrinio supratimo stiprinimo bendradarbiaujant su trečiosiomis šalimis veiksmų programos 4 veiksmui įgyvendinti 2008 metais

(2008/C 55/13)

Atkreipkite dėmesį, kad šis kvietimas teikti paraiškas galės būti vykdomas tik tuomet, kai Komisija patvirtins su „Erasmus Mundus“ programa susijusį 2008 m. metinį darbo planą

1. Tikslai ir aprašymas

Bendrasis „Erasmus Mundus“ programos tikslas — gerinti Europos aukštojo mokslo kokybę, stiprinant bendradarbiavimą su trečiosiomis šalimis, siekiant ugdyti žmogiškuosius išteklius bei skatinti tautų ir kultūrų dialogą bei supratimą.

Šis kvietimas teikti paraiškas apima šias veiklos sritis:

- projektus, skirtus Europos aukštojo mokslo reklamavimui pasaulyje;
- projektus, skirtus gerinti Europos aukštojo mokslo prieinamumą, lengvinti trečiųjų šalių studentų mobilumą Europoje ir gerinti užsienio studentams teikiamas paslaugas;
- projektus arba tyrimus, skirtus kreditų, laipsnių ir kvalifikacijų pripažinimui akademiniams ir darbo rinkos tikslais;
- projektus, skirtus aukštojo mokslo tendencijų ir raidos tyrimams, žvelgiant iš tarptautinės perspektyvos;
- projektus, skirtus aukštojo mokslo ir mokslinių tyrimų bei aukštojo mokslo ir verslo ryšiams užmegzti, siekiant, kai galima, išnaudoti jų bendradarbiavimo potencialą;
- tarptautinius teminius tinklus: „Erasmus“ teminiai tinklai gali kreiptis dėl papildomos paramos, skirtos jų tinklams plėsti į trečiųjų šalių institucijas.

2. Reikalavimus atitinkantys pareiškėjai

- Visų pasaulio šalių aukštojo mokslo įstaigos. Programos sprendimo 2 straipsnyje „aukštojo mokslo įstaiga“ apibrėžiama taip: „Aukštojo mokslo įstaiga — tai institucija, kuri, vadovaudamasi nacionaline teise ir praktika, teikia šio lygio kvalifikaciją ir laipsnius, nesvarbu, kaip ji būtų vadinama“.
- Kitos visų pasaulio šalių viešosios arba privačiosios įstaigos, kurios veikia aukštojo mokslo srityje.

3. Biudžetas ir projektų trukmė

Projektų finansavimui numatytas bendras biudžetas — 3,3 mln. EUR. Finansinė parama negali viršyti 75 % visų reikalavimus atitinkančių sąnaudų.

Dotacijų dydis priklausys nuo projekto apimties. Projektai turi būti pradėti vykdyti nuo 2008 m. lapkričio 1 d. iki gruodžio 15 d. ir trukti ne ilgiau kaip trejus metus.

4. Galutinė paraiškų pateikimo data

Paraiškas reikia pateikti ne vėliau kaip **2008 m. gegužės 15 d.**

5. Daugiau informacijos

Visą kvietimo teikti paraiškas tekstą ir paraiškų formas galima rasti internete adresu:

<http://eacea.ec.europa.eu/static/en/mundus/index.htm>

Paraiškos turi atitikti išsamiaame kvietimo tekste pateiktus reikalavimus; jas būtina parengti, užpildant pateiktą formą.

CEDEFOP

Pranešimas apie dotacijų skyrimą

Kvietimas teikti paraiškas — GP/D/ReferNet-FPA/001/07

ReferNet — Europos informacijos ir sukauptų žinių apie profesinį švietimą bei mokymą tinklas

(2008/C 55/14)

1. Perkančioji organizacija

Cedefop
Europos profesinio mokymo plėtros centras
G. Paraskevaidis
Europe Street 123
PO Box 22427
GR-55102 Thessaloniki

Asmuo ryšiams: Clotilde Assumel-Lurdin
Tel. (30) 2310 490 287
Faks. (30) 2310 490 028
E. paštas: c4t-services@cedefop.europa.eu

Ankstesnis skelbimas: OL C 164, 2007 7 18, p. 6.

2. Dotacijų skyrimas

Gavėjo pavadinimas	Adresas	Partnerystės pagrindų susitarimo numeris	Partnerystės pagrindų susitarimo trukmė	Partnerystės pagrindų susitarimo pasirašymo data	Susitarimo dėl konkrečios dotacijos numeris	Susitarimo dėl konkrečios dotacijos trukmė	Susitarimo dėl konkrečios dotacijos pasirašymo data	Dotacijos suma (EUR)	Finansavimo norma
Austrija Institut für Bildungsforschung der Wirtschaft — IBW	Rainergasse 38 A-1050 Wien	2007-FPA1/GP/D/ReferNet-FPA/001/07	4 metai	2007 12 3	SGA 2008_0110	12 mėnesių	2007 12 17	32 356,80	70 %
Belgija Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding — VDAB	Keizerslaan 11 B-1000 Brussels	2007-FPA2/GP/D/ReferNet-FPA/001/07	4 metai	2007 11 30	SGA 2008_0092	12 mėnesių	2007 12 17	32 590,00	32,7 %
Bulgarija Human Resource Development Centre — HRDC	15 „Graf Ignatiev“ str., 4th floor BG-1000 Sofia	2007-FPA3/GP/D/ReferNet-FPA/001/07	4 metai	2007 12 4	SGA 2008_0111	12 mėnesių	2007 12 17	15 827,00	70,0 %
Kipras Human Resource Development Authority — HRDA	Αναβύσσου 2./Anavissou Str. 2 Στρόβολος 2025/2025 Strovolos	2007-FPA4/GP/D/ReferNet-FPA/001/07	4 metai	2007 12 3	SGA 2008_0093	12 mėnesių	2007 12 17	22 580,00	36,5 %
Čekija National Institute of Technical and Vocational Education — NUOV National Training Fund — (NVF)	Weilova 1271/6 CZ-102 00 Praha 10 Opletalova 25 CZ-110 00 Praha 1	2007-FPA5/GP/D/ReferNet-FPA/001/07	4 metai	2007 12 5	SGA 2008_0094 (NUOV)	12 mėnesių	2007 12 18	32 590,00	50,2 %
Danija CIRIUS	Fiolstræde 44 DK-1171 København K	2007-FPA6/GP/D/ReferNet-FPA/001/07	4 metai	2007 12 6					
Estija Foundation for Lifelong Learning Development — INNOVE	Lõõtsa 4 EE-11415 Tallin	2007-FPA7/GP/D/ReferNet-FPA/001/07	4 metai	2007 12 3	SGA 2008_0095	12 mėnesių	2007 12 17	14 563,50	70,0 %
Suomija Finnish National Board of Education — FNBE	Hakaniemenkatu 2 FI-00530 Helsinki	2007-FPA8/GP/D/ReferNet-FPA/001/07	4 metai	2007 12 10	SGA 2008_0113	12 mėnesių	2007 12 19	32 590,00	50,4 %
Prancūzija Centre pour le Développement de l'information sur la formation permanente — Centre Inffo	4, avenue du Stade de France F-93218 Saint-Denis La Plaine Cedex	2007-FPA9/GP/D/ReferNet-FPA/001/07	4 metai	2007 12 11	SGA 2008_0096	12 mėnesių	2007 12 17	42 585,00	49,7 %

Gavėjo pavadinimas	Adresas	Partnerystės pagrindų susitarimo numeris	Partnerystės pagrindų susitarimo trukmė	Partnerystės pagrindų susitarimo pasirašymo data	Susitarimo dėl konkrečios dotacijos numeris	Susitarimo dėl konkrečios dotacijos trukmė	Susitarimo dėl konkrečios dotacijos pasirašymo data	Dotacijos suma (EUR)	Finansavimo norma
Vokietija Bundesinstitut für Berufsbildung — BIBB	Robert Schuman-Platz 3 D-53175 Bonn	2007-FPA10/GP/D/ ReferNet-FPA/001/07	4 metai	2007 11 30	SGA 2008_0097	12 mėnesių	2007 12 17	42 585,00	46,7 %
Graikija Organisation for Vocational Education and Training — OEEK	Λεωφόρος Εθνικής Αντιστάσεως 41/Leoforos Ethnikis Antistaseos 41 GR-14234 Νέα Ιωνία-Αθήνα/ GR-14234 Nea Ionia-Athens	2007-FPA11/GP/D/ ReferNet-FPA/001/07	4 metai	2007 12 12	SGA 2008_0098	12 mėnesių	2007 12 17	32 590,00	70,0 %
Vengrija Observatory for Educational Development, Corvinus University of Budapest — OED CUB	Évám Tér 8 H-1093 Budapest	2007-FPA12/GP/D/ ReferNet-FPA/001/07	4 metai	2007 12 10	SGA 2008_0112	12 mėnesių	2007 12 21	30 592,90	70,0 %
Airija An Foras Áiseanna Saothair — FÁS	27-33 Upper Baggot St. 4 Dublin Ireland	2007-FPA13/GP/D/ ReferNet-FPA/001/07	4 metai	2007 12 3	SGA 2008_0099	12 mėnesių	2007 12 18	32 590,00	46,6 %
Italija Istituto per lo Sviluppo della Formazione Professionale dei Lavoratori — ISFOL	Via G.B Morgagni, 33 I-00161 Roma	2007-FPA14/GP/D/ ReferNet-FPA/001/07	4 metai	2007 12 7	SGA 2008_0100	12 mėnesių	2007 12 21	42 585,00	62,1 %
Latvija Academic Information Centre — AIC	Valņu iela 2 LV-1050 Rīga	2007-FPA15/GP/D/ ReferNet-FPA/001/07	4 metai	2007 12 5	SGA 2008_0101	12 mėnesių	2007 12 19	22 570,00	69,9 %
Lietuva Profesinio mokymo metodikos centras — PMMC	Geležinio Vilko g. 12 LT-01112 Vilnius	2007-FPA16/GP/D/ ReferNet-FPA/001/07	4 metai	2007 11 30	SGA 2008_0114	12 mėnesių	2007 12 17	21 476,00	70,0 %
Nyderlandai Centre for the Innovation of Vocational Education and Training — CINOP Advies BV	Pettelaarpark 1 5216 PC 's-Hertogenbosch Nederland	2007-FPA17/GP/D/ ReferNet-FPA/001/07	4 metai	2007 12 3	SGA 2008_0102	12 mėnesių	2007 12 17	32 590,00	43,5 %
Lenkija Cooperation Fund Foundation — FFW	Górnośląska 4 A PL-00-444 Warszawa	2007-FPA18/GP/D/ ReferNet-FPA/001/07	4 metai	2007 12 21	SGA 2008_0103	12 mėnesių	2007 12 27	42 585,00	70,0 %

Gavėjo pavadinimas	Adresas	Partnerystės pagrindų susitarimo numeris	Partnerystės pagrindų susitarimo trukmė	Partnerystės pagrindų susitarimo pasirašymo data	Susitarimo dėl konkrečios dotacijos numeris	Susitarimo dėl konkrečios dotacijos trukmė	Susitarimo dėl konkrečios dotacijos pasirašymo data	Dotacijos suma (EUR)	Finansavimo norma
Portugalija Direcção-Geral do Emprego e das Relações de Trabalho — DGERT/Ministério do Trabalho e da Solidariedade Social	Praça de Londres N. 2-7º piso P-1049-056 Lisboa	2007-FPA19/GP/D/ReferNet-FPA/001/07	4 metai	2007 11 30	SGA 2008_0115	12 mėnesių	2007 12 17	32 437,00	70,0 %
Ispanija Servicio Publico de Empleo Estatal — SPEE INEM	Calle Condesa de Venadito, 9 E-28027 Madrid	2007-FPA20/GP/D/ReferNet-FPA/001/07	4 metai	2007 12 5					
Švedija Statens Skolverk — Skolverket	S-106 20 Stockholm	2007-FPA21/GP/D/ReferNet-FPA/001/07	4 metai	2007 11 29	SGA 2008_0105	12 mėnesių	2007 12 21	32 590,00	30,5 %
Slovakija Štátny inštitút odborného vzdelávania — ŠIOV	Bellova 54/a SK-831 01 Bratislava	2007-FPA22/GP/D/ReferNet-FPA/001/07	4 metai	2007 12 5	SGA 2008_0106	12 mėnesių	2007 12 17	32 431,00	70,0 %
Slovėnija Center Republike Slovenije za poklicno izobraževanje — CPI	Ob železnici 16 SLO-1000 Ljubljana	2007-FPA23/GP/D/ReferNet-FPA/001/07	4 metai	2007 12 18	SGA 2008_0107	12 mėnesių	2007 12 20	22 580,00	21,9 %
Jungtinė Karalystė Qualifications & Curriculum Authority — QCA	83 Picadilly W1J 8QA London United Kingdom	2007-FPA24/GP/D/ReferNet-FPA/001/07	4 metai	2007 12 6	SGA 2008_0108	12 mėnesių	2007 12 17	42 585,00	38,2 %
Islandija University of Iceland-Research Liaison Office — RLO	Dunhagi 5 IS-107 Reykjavik	2007-FPA25/GP/D/ReferNet-FPA/001/07	4 metai	2007 11 29	SGA 2008_0109	12 mėnesių	2007 12 17	22 580,00	65,7 %

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

KOMISIJA

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją

(Byla COMP/M.5012 — 3M/AERO)

(Tekstas svarbus EEE)

(2008/C 55/15)

1. 2008 m. vasario 19 d. Komisija pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį ir po bylos perdavimo pagal 4 straipsnio 5 dalį gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją, kai įmonė „3M Company“ (toliau — 3M, JAV) pirkdama akcijas įgyja, kaip apibrėžta Tarybos reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, visą įmonės „Aero Holding Corporation“ (toliau — AERO, JAV) kontrolę.

2. Atitinkamų įmonių verslo veikla yra:

— 3M: įvairią veiklą vykdanči technologijų bendrovė, visame pasaulyje veikianti šešiose didelėse verslo srityse: pramonės ir transportavimo; elektronikos ir ryšių; sveikatos apsaugos; vartotojų ir biuro reikmenų; vizualinės reklamos ir grafikos; saugumo ir apsaugos paslaugų;

— AERO: asmeninės apsaugos priemonių ir specialiųjų komponentų gamyba ir tiekimas.

3. Remdamasi pradiniu pranešimo nagrinėjimu, Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį buvo pranešta, galėtų būti taikomas Reglamentas (EB) Nr. 139/2004. Komisijai paliekama teisė priimti galutinį sprendimą šiuo klausimu.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis pateikti savo pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Jas Komisijai galima siųsti faksu (32-2) 296 43 01 arba 296 72 44 arba paštu su nuoroda COMP/M.5012 — 3M/AERO šiuo adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussel

(¹) O L L 24, 2004 1 29, p. 1.

VALSTYBĖS PAGALBA — ŠVEDIJA**(Europos bendrijos steigimo sutarties 87–89 straipsniai)****Komisijos pranešimas pagal EB sutarties 88 straipsnio 2 dalį — pranešimo atšaukimas****Valstybės pagalba C 46/06 (ex N 347/06) — Atleidimas nuo CO₂ mokesčių kurui, naudojamam įrenginiuose, kuriems taikoma EB Dujų išmetimo leidimų prekybos schema****(Tekstas svarbus EEE)****(2008/C 55/16)**

2007 m. rugpjūčio 23 d. Komisija nusprendė baigti EB sutarties 88 straipsnio 2 dalyje numatytą oficialią tyrimo procedūrą, 2006 m. lapkričio 8 d. ⁽¹⁾ pradėtą dėl pirmiau minėtos priemonės. Komisija nurodo, kad 2007 m. liepos 5 d. Švedija atsiėmė savo pranešimą.

⁽¹⁾ OL C 297, 2006 12 7, p. 27.

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją
(Byla COMP/M.5065 — AXA/CDC/Portefeuille Accor)

(Tekstas svarbus EEE)

(2008/C 55/17)

1. 2008 m. vasario 20 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją, kai įmonė „AXA Real Estate Investment Managers France“ (toliau — AXA REIM, Prancūzija), kontroliuojama įmonės „Groupe AXA“ (Prancūzija), ir įmonė „Caisse des Dépôts et Consignations“ (toliau — CDC, Prancūzija), pirkdamos turtą ir naudodamos investicines priemones įgyja, kaip apibrėžta Tarybos reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, dalies viešbučių verslo, kurį vykdo įmonė „Accor Global“ (toliau — „Portefeuille Accor“, Prancūzija), bendrą kontrolę.

2. Atitinkamų įmonių verslo veikla yra ši:

- AXA: finansinė apsauga, nekilnojamojo turto valdymas;
- CDC: draudimas, nekilnojamas turtas, kapitalo investicijos ir paslaugos;
- „Accor Global“: viešbučių ir turizmo verslas;
- „Portefeuille Accor“: viešbučių turto valdymas Prancūzijoje ir Šveicarijoje.

3. Remdamasi pradiniu pranešimo nagrinėjimu, Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį buvo pranešta, galėtų būti taikomas Reglamentas (EB) Nr. 139/2004. Komisijai paliekama teisė priimti galutinį sprendimą šiuo klausimu. Remiantis Komisijos komunikatu dėl supaprastintos procedūros, taikomos tam tikroms koncentracijoms pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti komunikate nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis pateikti savo pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Jas Komisijai galima siųsti faksu (32-2) 296 43 01 arba 296 72 44 arba paštu su nuoroda COMP/M.5065 — AXA/CDC/Portefeuille Accor šiuo adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussel

⁽¹⁾ O L L 24, 2004 1 29, p. 1.

⁽²⁾ O L C 56, 2005 3 5, p. 32.

KLAIDŲ IŠTAISYMAS

Pranešta straipsniu Nr. 37 pagal 2006 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 562/2006, nustatančio taisyklių, reglamentuojančių asmenų judėjimą per sienas, Bendrijos kodeksą (Šengeno sienų kodeksas), klaidų ištaisymas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys C 18, 2008 m. sausio 24 d.)

(2008/C 55/18)

17 p. skelbiama Prancūzijos perduota informacija turi būti:

„Prancūzijos teisės aktuose šis įpareigojimas nustatytas užsieniečių atvykimo, buvimo ir prieglobsčio teisės kodekso (*Code de l'entrée et du séjour des étrangers et du droit d'asile*, CESEDA) L. 611-1 straipsnyje, kuriame nurodyta, kad net tada, kai asmens tapatybė netikrinama arba po asmens tapatybės patikrinimo, užsienio valstybių piliečiai, prašomi vyresniųjų kriminalinės policijos pareigūnų ir, šiems prižiūrint, jaunesniųjų kriminalinės policijos pareigūnų ir jų padėjėjų, turi pateikti dokumentus, suteikiančius jiems teisę keliauti ar būti Prancūzijos teritorijoje.“
